



John Ramirez, Jr.
Superintendent

701 North Madison Street • Stockton, CA 95202
(209) 933-7070 • Fax (209) 933-7071

BOARD OF EDUCATION
Cecilia Mendez, President
Maria Mendez, Vice President
Ray C. Zulueta, Jr., Clerk
AngelAnn Flores, Trustee
Scot McBrian, Trustee
Alicia Rico, Trustee
Vacancy, Trustee

July 28, 2021

To: Parents/Guardians of Students in Stockton Unified School District Schools

RE: Welcome to School Year 2021-2022

Dear Stockton Unified School District Parents/Guardians,

Happy New School Year!

We are pleased to welcome you to the 2021- 2022 school year. We will be returning to school on August 2nd. All District employees are now actively engaged in preparing for the new school year. The staff of your child's school is excited to welcome parents and students back to in-person learning.

With some modifications and through received guidance from the California Department of Public Health (CDPH), the District will follow the same model prior to the pandemic – children in school, in person. Students will be required to wear masks when indoors at school, or when riding on a school bus. Masks will be optional when students are outside. Staff members will also be wearing masks when indoors on all of our school campuses. We will continue to practice safety precautions already in place including hand washing, and cleaning and ventilation protocols. We will not allow normal visitation to our campuses or office buildings until further notice. SUSD will limit nonessential visitors, including parents/guardians and volunteers, as recommended by the Center for Disease Control and Prevention and the CDPH. Parent/Guardian presence on campus will be limited to student drop off and pick up.

All students will be required to self-screen before coming to school, to assure that they are not experiencing any cold or flu-like symptoms. Physical distancing and barriers are no longer required. Students will be able to eat meals at school and receive meals in the cafeteria.

The safety and health of our community remains a top priority. As a result, we have created a Virtual Learning program for families in need. The SUSD Virtual Academy is designed for students who are medically fragile or who have safety concerns. Students will be working directly with SUSD teachers to meet grade level expectations. Families interested in this program may visit the Stockton Unified School District's Website.

If you have any questions, please direct them to your child's school. We will continue to provide updates as new information is received. We look forward to seeing your students on Monday, August 2, 2021.

Respectfully,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'John Ramirez, Jr.', written in a cursive style.

John Ramirez, Jr., Superintendent
Stockton Unified School District





John Ramirez, Jr.
Superintendent

701 North Madison Street • Stockton, CA 95202
(209) 933-7070 • Fax (209) 933-7071

BOARD OF EDUCATION
Cecilia Mendez, President
Maria Mendez, Vice President
Ray C. Zulueta, Jr., Clerk
AngelAnn Flores, Trustee
Scot McBrian, Trustee
Alicia Rico, Trustee
Vacancy, Trustee

28 de julio de 2021

A: Los Padres y Apoderados de Estudiantes en Escuelas del Distrito Escolar Unificado de Stockton

RE: Bienvenidos al año escolar 2021-2022



Estimados padres y apoderados del Distrito Escolar Unificado de Stockton:

¡Feliz Año Nuevo Escolar!

Nos complace darle la bienvenida al año escolar 2021-2022. Estaremos reabriendo nuestras puertas nuevamente el 2 de agosto. Todos los empleados del Distrito se hallan preparándose para este nuevo año escolar. Y el personal de la escuela de su estudiante les da la bienvenida a padres y estudiantes en su retorno al aprendizaje presencial.

Con algunas modificaciones —y en observación a las directrices del Departamento de Salud Pública de California (CDPH)— el Distrito seguirá el mismo modelo aplicado ANTES de la pandemia: niños en el salón y en-persona. Se requerirá que los estudiantes usen mascarillas cuando estén en espacios cerrados dentro de la escuela o cuando viajen en un autobús escolar. Las mascarillas serán opcionales cuando los estudiantes estén AL AIRE LIBRE. Los miembros del personal de todos nuestros campus escolares llevarán también mascarillas cuando estén dentro de las dependencias. Continuaremos aplicando las precauciones de protección ya establecidas, incluido el lavado de manos y los protocolos de limpieza y ventilación. No permitiremos visitas normales a nuestras escuelas o oficinas hasta nuevo aviso. SUSD limitará las visitas no esenciales, incluidos los padres / tutores y voluntarios, según lo recomendado por el Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades y el CDPH. La presencia de los padres / tutores en el campus se limitará a dejar y recoger a los estudiantes.

Todos los estudiantes se deberán auto-examinar antes de venir a la escuela, para cerciorarse de que no experimenten ningún síntoma de resfriado o gripe. Ya no se requerirán distancias ni barreras físicas. Los estudiantes podrán comer en la escuela y recibir comidas en la cafetería.

La seguridad y la salud de nuestra comunidad sigue siendo una prioridad máxima, como resultado, hemos creado un programa de aprendizaje virtual para familias necesitadas. La Academia Virtual del SUSD está diseñada para estudiantes que son médicamente frágiles o que tienen preocupaciones de seguridad. Los estudiantes trabajarán directamente con los maestros del SUSD para cumplir con las expectativas del nivel de grado. Las familias interesadas en este programa pueden visitar el sitio web del Distrito Escolar Unificado de Stockton.

Si tiene alguna pregunta, diríjala a la escuela de su estudiante. Continuaremos brindando actualizaciones a medida que se reciba nueva información. Estaremos felices de ver a sus chicos el lunes 2 de agosto de 2021.

Respetuosamente,

John Ramirez, Jr., Superintendent
Stockton Unified School District